

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **55 (1937)**

Heft 231

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 4. Oktober
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 4 octobre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^{me} année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N^o 231

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Rp.).

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts).

N^o 231

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Baugenossenschaft Haldenegg in Zürich.
Schweizerische Südostbahn.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Disposizioni n^o 8 del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti il controllo di prezzi di merci (Fiammiferi della voce doganale 1087).
Kommerzielle Ausstände in Nicaragua. — Crânces commerciales bloquées au Nicaragua.
France: Modification de la tarification douanière de certains produits; Suspension du contingentement des bas et chaussettes de coton.
Mexiko: Zollbehandlung der Warenmuster; Zölle.
Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.
Schweiz Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Schweizerischer Geldmarkt.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 8000, vom 22. Juli 1922, lautend auf Witwe Frieda Enz-Stutz, in Ristenbühl, als Schuldnerin, und auf Fr. Berta Stutz, in Ristenbühl, als Gläubigerin (Pfandprotokoll Band 36, S. 86), wird aufgefordert, das Papier innert 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorzulegen, andernfalls es kraftlos erklärt wird.

Der Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 300, vom 3. Mai 1920, lautend auf Johann Frehner, Wagner, in Wittenwil, als Schuldner, und auf Arnold Oberholzer, in Aadorf, als Gläubiger (Pfandprotokoll Band 34, S. 282), wird aufgefordert, das Papier innert 1 Jahr dem Grundbuchamt Matzingen in Aadorf vorzulegen, andernfalls es kraftlos erklärt wird. (W 370)

Frauenfeld, den 29. September 1937.

Gerichtskanzlei Frauenfeld:
Traber.

Es werden vermisst:

- Gült, angegangen 16. März ?, Gl. 400 oder Fr. 761.90, haftend a/Liegenschaft Moos, Inwil, der Frau Marie Huber geb. Bieri.
- Gült, angegangen 4. Mai 1906, Fr. 2000.—, errichtet von Johann Buehmann a/Liegenschaft «Vorder-Kellberg», Inwil.

In Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. werden die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innerhalb Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls die Titel kraftlos erklärt werden. (W 353²)

Eschenbach, den 21. September 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
S. Heim.

Auf der Liegenschaft des Johann Buehmann, Vorder Kellberg, Inwil (auf I. und II. Liegenschaft) sind folgende Pfandrechte verzeigt, die seit mehr als 10 Jahren nicht mehr verzinnt werden mussten und deren Gläubiger unbekannt sind:

- Kapital, angegangen 25. Dezember ?, Gl. 750 oder Fr. 1428.57;
- Kapital, angegangen 2. Februar ?, Gl. 300 oder Fr. 571.43; c) Kapital, angegangen 2. Februar ?, an 2 Posten Gl. 500 oder Fr. 952.38; d) Kapital, angegangen 11. November ?, an 2 Posten Gl. 300 oder Fr. 571.43;
- Kapital, angegangen 11. November 1793, Gl. 332 oder Fr. 632.38.

In Anwendung von Art. 871 des Z. G. B. werden hiemit allfällige Gläubiger aufgefordert, sich innert Jahresfrist unter Vorlage der Titel bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden, ansonst die genannten Grundpfandtitel kraftlos erklärt und die Pfandstellen frei werden. (W 353²)

Eschenbach, den 21. September 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
S. Heim.

Nous, Président du Tribunal du district de Courtelary, sommons le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire d'un montant de 9600 fr. avec taux d'intérêt de 7 %, établie le 29 septembre 1927 au nom d'Innocent Passerat, peintre, à Ronan' (créancier gagiste mobilier Banque populaire suisse, succursale de Saint-Inier), série Ig, Nr. 5153, de déposer ce titre au Greffe du Tribunal de ce siège dans un délai de 6 mois dès la première publication des présentes à défaut de quoi, l'annulation en sera ordonnée.

Courtelary, le 27 septembre 1937. Le Président du Tribunal:
(W 366¹) Jaicot.

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion, somme le détenteur inconnu des obligations nos 299 et 300, de 1000 fr. chacune, de l'emprunt de l'Etat du Valais, au 4 %, de 1931, ainsi que des coupons au

30 avril 1937 et suivants attachés à ces titres, ayant appartenu à M. le Lt.-colonel Otto Weber, à Lavey-Village, de produire ces obligations et coupons au greffe du Tribunal de Sion dans un délai de six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Sion, le 21 septembre 1937.

(W 355¹)
A. Sidler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 218 vom 18. September 1934 als vermisst aufgerufene Couponsbogen, umfassend die Coupons Nrn. 1 bis 18 pro 1933 bis 1950 und Talon zum Stammanteilschein Nr. 1583 von nom. Fr. 1000 der Amtersparnkasse Aarberg ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden, er wird hiermit kraftlos erklärt. (W 374)

Aarberg, den 29. September 1937.

Der Gerichtspräsident:
Schweingruber.

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. September 1937 wurde der Schuldbrief für Fr. 100.—, lautend auf Fran Blanea Meier geb. Ducret in Klein-Andelfingen, zugunsten des Inhabers, datiert 19. Juli 1928, nach erfolglosem Anruf als kraftlos erklärt und deren Lösehung im Grundprotokoll angeordnet. (W 375)

Andelfingen, den 2. Oktober 1937.

Im Namen des Bezirksgerichtes:

Der Gerichtsschreiber: Dr. Gustav Akeret.

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 1. Oktober 1937 den Schuldbrief vom 30. Juli 1927 über Fr. 10.000, lautend auf Johann Wenk, Wirker, in Amriswil, als Schuldner und Pfandigentümer, und Johann Wenk, senior, in Amriswil, als Gläubiger, Grundbuch Amriswil E. Bl. 628, nach unbenutztem Ablauf der Vorlegungsfrist als kraftlos erklärt. Weinfeld, den 1. Oktober 1937. (W 373)

Gerichtskanzlei Bischofszell.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Impresa di costruzioni. — 1937. 30 settembre. Bartolomeo Guidotti, fu Pietro, Emilio e Bartolomeo Guidotti, di Bartolomeo, da ed in Monte Carasso domiciliati, hanno costituito a far data della presente iscrizione, con sede in Monte Carasso, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale Guidotti Bartolomeo & Figli. Impresa di costruzioni.

Ufficio di Lugano

Formaggi ed affini. — 30 settembre. La società in nome collettivo Coniugi Carlo e Jone Ghioldi, con sede in Lugano, formaggi ed affini (F. u. s. di c. del 13 maggio 1924, n^o 111 pag. 806/7) è sciolta e caucellata; la liquidazione è terminata.

Formaggi ed affini. — 30 settembre. Titolare della ditta Aldo Vassalli Succ. a Coniugi Carlo e Jone Ghioldi, in Lugano, è Aldo Vassalli, di Plinio, da Riva S. Vitale, domiciliato a Lugano. Formaggi ed affini. Via Pessina n^o 7.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1937. 28. September. Aus dem Vorstand der Darlehenskasse Naters & Birgisch, in Naters (S. H. A. B. Nr. 227 vom 30. September 1931, Seite 2099), ist Moritz Michig, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Ludwig Salzmann ist zum Präsidenten und der bisherige Beisitzer Ludwig Michig zum Vizepräsidenten gewählt worden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Schokoladespezialitäten usw. — 29. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bayard & Briand «Vitalia» in Liq., Schokoladespezialitäten und Kraftfutter, in Brig (S. H. A. B. Nr. 108 vom 9. Mai 1936, Seite 1143), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Bureau de St-Maurice

Produits alimentaires et diététiques, chaussures, etc. — 20 septembre. Antoine Métrailler et Pierre Maitre, les deux d'Évolène, à Martigny-Bourg, ont constitué à Martigny-Bourg, sous la raison Nutrivitam Métrailler et Cie, une société en nom collectif qui commence le jour de son inscription au registre du commerce. La société est engagée par la signature individuelle d'Antoine Métrailler. Produits alimentaires et diététiques, chaussures, semences, représentation d'articles divers.

Baugenossenschaft Haldenegg in Zürich

Obligationär-Versammlung

Gestützt auf Art. 6 der V.O. betreffend die Gläubiger-Gemeinschaft bei Anleiheobligationen wird hiemit eine

Versammlung der Obligationäre

des 4½ %igen Hypothekar-Anleihe von Fr. 110,000. — vom Jahre 1932 auf Montag, den 18. Oktober 1937, nachmittags 3 Uhr, in das Hotel-Restaurant «Post-Stadthof», Waisenhausstrasse 13, Zürich 1, einberufen mit folgender Tagesordnung:

1. Konstituierung der Versammlung.
2. Bericht des Treuhänders über die gegenwärtige Lage der Genossenschaft und Entgegennahme eines Antrages des Vorstandes der Genossenschaft.
3. Beschlussfassung über Zinsnachlass bis 1. Januar 1941 gemäss V.O. Art. 16, Zif. 3.

Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben sich über ihre Berechtigung auszuweisen.

Titel-Inhaber, die an der Versammlung persönlich teilzunehmen wünschen, oder sich vertreten lassen wollen, können gegen genügenden Ausweis über ihren Titel-Besitz Stimmasweise beim unterzeichneten Treuhänder erhalten bis zum 17. Oktober 1937. (A. A. 163³)

Zürich, den 30. September 1937.

Der Treuhänder:

Albert Germann,
Treuhänd- & Revisionsbureau,
Uraniastrasse 11, Zürich 1.

Schweizerische Südostbahn

Obligationenanleihe I. Hypothek von Fr. 6,000,000 vom 1. Juli 1909.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen, vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzungen vom 25. April 1919 und 1. Oktober 1935, werden die Obligationäre eingeladen, an der am **Mittwoch, den 20. Oktober 1937, um 2½ Uhr** (Präsenzliste von 2 Uhr an) im **Zunftthaus Zimmerleuten am Rathausquai** in Zürich unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge:

Jede Obligation* von Fr. 500 wird, unter endgültigem Erlass der rückständigen Zinse, in 4 Stammaktien zu je Fr. 25 mit je 5 Stimmen umgewandelt. Dadurch werden die bisherigen Obligationäre mit Fr. 1,200,000 und 240,000 Stimmen am Grundkapital beteiligt, während die Beteiligung der bisherigen Aktionäre aller Kategorien auf Stammaktien von Fr. 5, insgesamt Fr. 300,000, mit 60,000 Stimmen herabgesetzt wird.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 19. Oktober in Zürich bei der Eidgenössischen Bank A.-G., der Bank Orelli im Thalhof, der Bank Schoop, Reiff & Cie. A.-G. oder in Wädenswil bei der Bank Wädenswil zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 167³)

Lausanne, den 2. Oktober 1937.

Leuch, Bundesrichter.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Disposizioni n° 8

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernenti il controllo di prezzi di merci

(Fiammiferi della voce doganale 1037.)

(Del 23 settembre 1937.)

IL DIPARTIMENTO FEDERALE DELL'ECONOMIA PUBBLICA, visti gli art. 2 e 3 dell'ordinanza del Consiglio federale del 29 giugno 1936 concernente il controllo dei prezzi di merci,

dispone:

Art. 1.

Fino a nuovo ordine i prezzi di vendita, le altre condizioni di vendita e le tariffe di reclame per fiammiferi di qualsiasi genere saranno fissati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

Esso prenderà i provvedimenti esecutivi necessari.

Art. 2.

È vietato aumentare i prezzi attuali di vendita al minuto.

Art. 3.

Le contravvenzioni alle presenti disposizioni oppure a prescrizioni o a singole misure prese in esecuzione di esse, saranno punite a norma degli articoli 8 e seguenti dell'ordinanza del Consiglio federale del 29 giugno 1936 concernente il controllo dei prezzi di merci.

Art. 4.

Le presenti disposizioni entrano in vigore il 1° ottobre 1937.

231. 4. 10. 37.

Kommerzielle Ausstände in Nicaragua

Die Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartementes ersucht sämtliche schweizerischen Exportfirmen, die Ausstände in Nicaragua besitzen, die aus Lieferungen von Waren nach diesem Lande herrühren, sich bis zum 9. Oktober zwecks unverbindlicher Feststellung der Gesamtausstände bei ihr zu melden. 231. 4. 10. 37.

Créances commerciales bloquées au Nicaragua

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique prie tous les exportateurs suisses ayant des avoirs bloqués au Nicaragua, résultant de la livraison de marchandises, de bien vouloir s'annoncer auprès d'elle jusqu'au 9 octobre 1937 afin de l'orienter, sans engagement de sa part, sur ces arriérés. 231. 4. 10. 37.

France — Modification de la tarification douanière de certains produits

Le Journal Officiel du 28 a publié le texte d'un décret du 27 septembre 1937 aménageant comme il suit le tarif douanier français (les anciens droits du tarif minimum sont indiqués entre parenthèses):

Numéros du tarif douanier français	Designation des marchandises	Unité de perception	Tarif	
			général	minimum
			francs franç.	francs franç.
341 bis	Faïences sanitaires ou grès sanitaires en terre commune ou en terre fine: Blancs, y compris les nuances crème et ivoire Décorés.	100 K. B.	580 860	145 (55,70) 215 (109,40)
Ex. 419 C	Bonneterie de coton y compris la bonneterie de fil de Perse ou de fil d'Ecosse (en fil de coton retors) et de béraudine: Bas et chaussettes: Autres (avec ou sans fantaisie) pesant par douzaine de paires d'objets uniformes: Plus de 1 kilogramme 1 kilogramme et moins	Kilogramme net. Douzaine de paires	140 140	35 (nouvelle) 35 (nomenclature)

Le même quotidien reproduit, par ailleurs, un décret du même jour modifiant le tarif des douanes de France en ce qui concerne les marchandises suivantes (les anciens droits du tarif minimum sont indiqués entre parenthèses):

Numéros du tarif douanier français	Fabrications	Unité de perception	Tarif	
			général	minimum
			francs franç.	francs franç.
Ex. 361	Ampoules en verre ouvertes et sans garnitures intérieures ou extérieures	100 K. N.	2.400	600 (218,30)
548	Plumes en métal, autres que l'or, l'argent, le platine et les métaux communs dorés ou argentés (boîtes ou encastrage compris): En acier ou en tôle d'acier ou de fer de teinte naturelle, polies ou non polies, bronzées, polies ou nuance violet, veinées ou non En acier ou en fer, en tôle d'acier ou de fer noirs, cuivrés, rendues grises mates, nickelées, aluminisées ou avec tout autre dépôt métallique non prévu ailleurs, plumes en tout métal commun autre que le fer ou l'acier	—	8.272	2.068 (1033,80)
564 bis	Clous (tout en fer ou acier) de décoration ou d'ornement, de toutes dimensions, à tête ornementée y compris les fleurons ou ornements, unis ou fantaisie, à pointes ou double tige pour la garniture de sièges, de meubles, d'ouvrages en bois, d'articles de sellerie, etc. Dorés ou argentés Nickelés Autres	100 K. N.	1.400	350

(nouvelle position)

Nota. Les notes et renvois du tarif actuel sont maintenus en tout ce qu'ils n'ont pas de contraire aux dispositions du présent décret.

Les deux décrets précités prescrivent qu'il y a lieu toutefois d'admettre aux conditions du tarif antérieur les marchandises que l'on justifiera, selon les modalités prévues à l'article 11 des lois de douane codifiées, avoir été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du présent décret au Journal Officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt. 231. 4. 10. 37.

France — Suspension du contingentement des bas et chaussettes de coton¹⁾

Aux termes d'un avis aux importateurs dont le texte a paru au Journal Officiel du 29 septembre 1937, l'application des mesures de contingentement est suspendue jusqu'à nouvel ordre en ce qui concerne les bas et chaussettes de coton, etc., autres, etc., pesant 1 kilogramme et moins par douzaine de paires (rubrique n° Ex 419 C du tarif douanier français).

¹⁾ Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 78 du 6 avril 1937.

231. 4. 10. 37.

Mexiko — Zollbehandlung der Warenmuster

Um Anstände bei der Einfuhr von Handelsmustern nach Mexiko nach Möglichkeit zu vermeiden, machen wir, in Ergänzung unserer früheren diesbezüglichen Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 210 vom 8. September 1933 und Nr. 275 vom 23. November 1936, darauf aufmerksam, dass Handelsreisende mit Musterkollektionen diese nicht ohne weiteres als «Muster ohne Wert» deklarieren sollten, sondern als «Warenmuster».

Es ist dann Sache der Zollbehörden, festzustellen, ob die Muster einen Handelswert aufweisen oder nicht. Muster ohne Verkaufswert sind ohne weiteres zollfrei. Werden sie dagegen als solche mit Handelswert befunden, so ist es dem Handelsreisenden freigestellt, an Stelle der definitiven Verzollung, die Muster provisorisch unter Bezahlung des Zolls, zur Einfuhr abfertigen oder sie unter Hinterlage oder Sicherstellung des Zollbetrages vormerken zu lassen. Der hinterlegte oder provisorisch bezahlte Zollbetrag wird bei der Rückreise auf Verlangen zurückerstattet, wenn die Warenmuster dem Austrittszollamt in unverändertem Zustande zur Wiederausfuhr angemeldet werden. 231. 4. 10. 37.

Mexiko — Zölle

Ein Dekret betreffend die Einkommenssteuer

vom 30. August 1937, veröffentlicht im „Diario Oficial“ vom 31. August und in Kraft getreten am 15. September 1937, bestimmt u. a. folgendes über die Vorauszahlung von 3 % des Fakturawerts bei der Ausfuhr von Waren nach Mexiko (Siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 216 vom 16. September 1937).

Artikel 14. Diejenigen Personen, welche vom Auslande Waren ins Nationalterritorium senden, entrichten die Steuer gemäss Tarif des Art. 8, auf Basis der jährlichen Bruttoeinnahmen, von denen sie 65 % abziehen dürfen; keinesfalls aber darf die Belastung 3 % der Totaleinnahmen übersteigen.

Zwecks endgültiger Festlegung der Steuern zu Lasten der genannten Abgabepflichtigen, können letztere jährlich im Verlaufe des Monats März eine Erklärung einreichen, die die während des vorhergegangenen Jahres gemachten Operationen enthält. Das Fehlen der rechtzeitigen Einreichung der Erklärung wird die Veranlassung dazu sein, den Betrag der Vorauszahlungen, die gemäss nachstehenden Vorschriften ausgehändigt wurden, als definitive Zahlung in Rechnung zu stellen.

Als Steuervorauszahlung haben die Abgabepflichtigen, auf die sich dieser Artikel bezieht, 3 % des in der Versandfaktura aufgeführten Warenwertes zu entrichten.

Sobald über die im zweiten Absatz erwähnte Erklärung entschieden ist, werden dem Abgabepflichtigen diejenigen Beträge rückerstattet, die den endgültigen Steuerbetrag überschreiten.

Die Vorauszahlung der 3 % muss in den Konsulatsbüros in bar gesehen und zwar anlässlich der Unterbreitung der Handelsfaktura, zwecks Erfüllung des Dekrets vom 6. März 1937. In allen jenen Fällen, in welchen das Zollgesetz oder das vorzitierte Dekret keine Handelsfaktura vorschreiben, müssen die Interessenten den Konsulaten zum Zwecke der Anwendung dieser Steuer solche vorweisen.

Stammen die Waren aus Orten, an denen kein mexikanisches Konsulat besteht, so ist die Vorauszahlung beim Eingangszollamt zu leisten.

In Fällen, in welchen der Import sich vermittelst der Post vollzieht, muss die Vorauszahlung beim Postamt erfolgen, das die Waren ausliefert.

Die Konsuln vermerken auf zwei Exemplaren der Faktura die erfolgte Bezahlung des oben festgesetzten Vorschusses.

Die Zollämter dürfen die Einfuhrwaren nicht freigeben, wenn die Vorbedingungen dieses Artikels nicht erfüllt sind. 231. 4. 10. 37.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et Consulsats — Legazioni e Consolati

Laut einer Mitteilung der brasilianischen Gesandtschaft ist während der Abwesenheit des Herrn J. C. Muniz, Berufsgeneralkonsul in Genf, Herr Jorge Olinto de Oliveira, I. Gesandtschaftssekretär, mit der vorübergehenden Leitung des Generalkonsulats von Brasilien in Genf betraut worden. 231. 4. 10. 37.

Suivant une communication de la légation du Brésil, M. Jorge Olinto de Oliveira, premier secrétaire de légation, a été chargé de la gerance provisoire du consulat général des Etats-Unis du Brésil à Genève durant l'absence de M. João Carlos Muniz, consul général de carrière en cette ville. 231. 4. 10. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Auslande — Service international des virements postaux
Umrechnungskurse vom 4. Oktober an — Cours de réduction des le 4 octobre

Belgien Fr. 73.45; Dänemark Fr. 96.70; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000 und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 15.—; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.37; Marokko Fr. 15.—; Niederlande Fr. 241.20; Oesterreich Fr. 82.25; Schweden Fr. 111.60; Tschechoslowakei Fr. 15.27; Tunesien Fr. 15.—; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

BANK WÄDENSWIL

Aktienumtausch

Auf Grund der Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. August 1937 laden wir unsere Hll. Aktionäre ein, ihre

Aktien Bank Wädenswil

datiert vom 15. Juni 1928, mit Dividenden-Coupons Nr. 10 und ff.

gegen

neue Aktientitel

mit Dividenden-Coupons Nr. 1 und ff.

baldmöglichst umzutauschen.

Die Börsennotierung der Aktien unseres Institutes wird ab 5. Oktober 1937 nur noch für die neuen Aktientitel erfolgen. 2585

Wädenswil, den 2. Oktober 1937.

Die Direktion.

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

Die Dividende für 1936/37 gelangt vom 4. Oktober 1937 an

mit Fr. 30.— für Aktien von 500 Fr.

mit Fr. 3.— für Aktien von 50 Fr.

Je abzüglich der eidgenössischen Couponsteuer von 6%, gegen Einlieferung des Coupon Nr. 2 bei nachstehenden Banken spesenfrei zur Auszahlung: 2577

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen. Eidgenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs.

La Roche & Co., Basel.
A. Sarasin & Co., Basel.
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf.
Hentsch & Cie., Genf.
Lombard, Odier & Cie., Genf.

und bei unserer Bank, Bahnhofstrasse 30, Zürich.

Zürich, den 2. Oktober 1937.

Bank für elektrische Unternehmungen.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 30. September 1937 — Situation au 30 septembre 1937

Aktiven — Actif

	Fr.	Veränderungen seit d. letzten Ausweis
1. Goldbestand — Encaisse or		
im Inland — en Suisse	2,020,676,453.50	
im Ausland — à l'étranger	510,184,219.55	
	2,530,860,673.05	+ 2,104,713.05
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger	404,831,161.85	+ 66,041,256.85
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel — Effets de change	7,244,279.95	
Schatzanweisungen — Rescriptions	2,000,000.—	— 125,783.01
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz, Eidgenossenschaft — Effets de la Caisse de prêts de la Confédération suisse	12,250,000.—	— 600,000.—
5. Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement mit 10-tägiger Kündigungsfrist — dénoncables à 10 jours	27,665,214.31	
andere Lombardvorschüsse — autres avances sur nantissement	61,348.85	+ 909,119.08
6. Wertschriften — Titres	15,906,261.15	+ 218,613.55
7. Korrespondenten — Correspondants		
im Inland — en Suisse	4,856,196.06	
im Ausland — à l'étranger	9,633,966.10	+ 615,165.63
8. Anlagen des Währungsangleichsfonds — Actifs du fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40	
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de factif	49,450,052.43	+ 5,836,368.91
Zusammen — Total	3,603,342,507.15	

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	28,000,000.—	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	1,442,300,350.—	+ 62,234,955.—
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue	1,523,184,826.26	+ 12,433,942.21
4. Währungsangleichsfonds — Fonds d'égalisation des changes	538,583,653.40	—
5. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	61,213,977.49	+ 329,556.85
Zusammen — Total	3,603,342,507.15	

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936
231. 4. 10. 37.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz

Wechsel- (Geld-) Kurse

Offiz.	Privat	Tägl. Geld	Paris	Privatsatz im Vergleich zu			Frankr.	in % über (+) bzw. unter (-)	
				London	Berlin	New York		Parität	Belgien
1. X. 1 1/2	1	1	-2,625	+0,4375	-1,575	+0,5000	—	-1,14	-0,44
24. IX. 1 1/2	1	1	-2,500	+0,4375	-1,575	+0,5000	—	-1,12	-0,41
17. IX. 1 1/2	1	1	-2,500	+0,4375	-1,575	+0,5000	—	-1,24	-0,44
10. IX. 1 1/2	1	1	-2,500	+0,4375	-1,575	+0,5000	—	-1,14	-0,44
3. IX. 1 1/2	1	1	-2,500	+0,4375	-1,575	+0,5000	—	-1,09	-0,44
27. VIII. 1 1/2	1	1	-3,000	+0,4375	-1,575	+0,5000	—	-1,005	-0,378

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2 1/2%
231. 4. 10. 37.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Volkshochschule Zürich

Anmeldungen: 4.-16. Oktober

Beginn der Kurse: 25. Oktober
Anmeldungen im Sekretariat der Volkshochschule, Münsterhof 20
(Zunfthaus zur Meise): Täglich 8—19 Uhr, Samstag 8—18 Uhr
Programme zu 10 Rappen können im Sekretariat bezogen werden
Anschlagstellen in den Wartehallen der Stadt, Strassenbahn

Compagnie Russo-Américaine de Caoutchouc Manufacturé „Treugolnik“

Durch Generalversammlungsbeschluss vom 24. Juli 1937 haben die Aktionäre der Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Gestützt hierauf werden die Gläubiger eingeladen, ihre Ansprüche in einer Frist von 6 Monaten bei der Gesellschaft in deren Lokalen bei der Treblock A.-G. in Vaduz anzumelden. (9847 Z) 25311

Vaduz, den 27. September 1937.

Die Liquidatoren.

Corson S. A. Lausanne
Articés pour la gypserie et la peinture

La société Corson S. A., ayant son siège à Lausanne, a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Elle a désigné en qualité de seul administrateur: **Marcel Pernet**, Agent d'affaires patenté, Avenue J. J. Mercier 2, Lausanne. 2578

En application de l'art. 742 du Code des Obligations, les créanciers de la société sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur jusqu'au 31 octobre 1937 au plus tard.

Corson S. A. en liquidation.

Le liquidateur: M. Pernet.

